

# natürlich

Position



Kunde

Carl.com GmbH

Seite  
Rubrik

8

**Ausgabe**  
01.05.2012/Nr. 5/2012

**Heftumfang** 64 Seiten  
**Medienart** Printmedien  
**Medientyp** Kundenzeitschriften  
**Erscheinungsweise** monatlich  
**Branche** Wellness, Gesundh.  
**Bundesland** Überregional  
**Nielsengebiet** nicht zugeordnet

**Auftrags-Nr.** 16774  
**Kunden-Nr.** 30763  
**Thema-Nr.** 021.082

**Suchbegriff(e)** 1. Heliotrop 2. Aquabio, - Natural Cosmetics GmbH

**Verlag** medienfabrik Gütersloh GmbH, 33311 Gütersloh, Carl-Bertelsmann-Straße 33, Tel.: 05241 23480 50, Fax: 05241 23480 61  
E-Mail: kontakt@medienfabrik.de, URL: www.medienfabrik.de

**Redaktion** natürlich - Redaktion, 33311 Gütersloh, Carl-Bertelsmann-Straße 33, Tel.: 05241 2348088, E-Mail: redaktion@natuerlich-magazin.de, URL:  
www.natuerlich-magazin.de

Publikation	Auflage *		Reichweite** (in Mio.)	Medien-Nr.	
	verkauft	verbreitet			
natürlich	k.A.	k.A.	500.000 <sup>1</sup>	0,94 <sup>a</sup>	92956

Quelle(n): \* 1. Verlagsangabe \*\* a. Verlagsangabe

© AUSSCHNITT Medienbeobachtung

021.082 Y

▲ Berechnet > 1: 2



**AUSSCHNITT**

MEDIENBEOBACHTUNG



426223189

2  
**Hauptausgaben**  
9295612122

426.223.189 [30]

Deutsche Medienbeobachtungs Agentur GmbH | Media Monitoring Agency | Agence d'Observation des Médias  
Postfach 11 03 80 | D-10833 Berlin | Gneisenaustraße 66 | D-10961 Berlin, Germany | Tel: +49 30 203987 - 0  
Fax: +49 30 203987 - 77 | sales@ausschnitt.de | www.ausschnitt.de



# Hydro- Power AUS DEM TIEGEL

Beautywirkstoff H<sub>2</sub>O: So schön macht das Lebenselixier Wasser

*Es spült die Spuren des Tages vom Körper, kurbelt den Stoffwechsel an, reinigt von innen und füllt durstige Zellen auf. Man könnte es sogar als die »wichtigste Kosmetik« bezeichnen. Tauchen Sie ein in die Welt des Wassers und entdecken Sie seine einzigartigen Fähigkeiten.*

**O**hne das kühle Nass gäbe es rein gar nichts auf dieser Welt: keine Pflanzen, keine Tiere, keine Menschen. Das wusste schon Thales von Milet um 600 vor Christus, ein griechischer Naturphilosoph, der in Wasser den Urstoff allen Seins sah. Und auch etwa 2.000 Jahre später beschrieb Leonardo da Vinci es als »das Blut

des Planeten«. Über welche Substanz kann man schon sagen, dass sie ein Lebensspender ist, der ein Spezialistendasein führt und zugleich unglaublich vielseitig und allgegenwärtig ist? Nichts anderes kann der unscheinbaren Flüssigkeit das Wasser reichen. Selbst für die Funktionen der Haut spielt das nasse Wunder eine Schlüsselrolle. Was auf der Ingredienzienliste von Kosmetika ganz oben steht,



## DER VEGETARIERBUND LÄDT EIN – JETZT ANMELDEN 120 VEGETARISCHE JAHRE

Mit einer Deutschlandtour vom 1. bis zum 7. Juni feiert der Vegetarierbund (VEBU) sein Jubiläum. Der Verein wurde am 7. Juni 1892 aus dem Zusammenschluss des »Deutschen Vereins für natürliche Lebensweise« und dem Hamburger Vegetarierversen gegründet. In Stuttgart, Nürnberg, Darmstadt, Köln, Berlin und Hamburg erwarten die Gäste des Festabends ein veganes Drei-Gänge-Menü sowie Rück- und Ausblicke der Vorsitzenden des VEBU. Eine Anmeldung ist bis zum 25. Mai möglich.

[www.vebu.de](http://www.vebu.de)

## HEALTHSTYLE AUS TRADITION NEUERÖFFNUNG SEBASTIANEUM

Diesen Monat wird der Neubau des Kneipp- & Gesundheitsresorts Sebastianium in Bad Wörishofen, 1891 von Pfarrer Sebastian Kneipp als I. Kurhaus gegründet, eröffnet. »Nach dem Umbau gehen 121 Jahre Gesundheitswissen in einem modernen Resort auf«, freut sich Leiterin Christiane-Maria Rapp. Neben Workshops wie »Kräuterwissen«, »Kneipp für zuhause« und »Vollwertküche – aber leicht« bietet das Sebastianium erstmalig ein »Gesundheitscamp« an.

[www.sebastianeum.de](http://www.sebastianeum.de)



## MAIKÄFER, FLIEG! KRABBELEI

Maikäfer haben jetzt Saison und brechen zum Hochzeitsflug auf. Vom Aussterben sind sie zum Glück nicht mehr bedroht – im Gegenteil, ihr Bestand ist wieder größer geworden.

In einigen Regionen geht man deswegen mit Insektiziden gegen sie vor. Der Naturschutzbund (NABU) protestiert dagegen, denn hierbei kommen auch andere Insekten zu Schaden. Er fordert Alternativmaßnahmen, wie z. B. den Einsatz von Bodennetzen.

[www.nabu.de](http://www.nabu.de)

ist am meisten enthalten. Warum das gerade »Aqua« ist, hat zwei Gründe: Zum einen ist es zur Herstellung der Rezepturen notwendig, je nachdem ob es sich um eine Wasser-in-Öl-Emulsion oder um eine Öl-in-Wasser-Emulsion handelt. Das kostbare Nass verleiht dem Produkt, egal ob Tagescreme, Fluid, Duschgel oder Körperlotion, die gewünschte Konsistenz. Zum anderen hat die Hydro-Power in Tube und Tiegel einen wichtigen Auftrag: Das Wasser transportiert Nährstoffe in die Zellen und ermöglicht den optimalen Ablauf des Stoffwechsels.

## Gesicht und Körper: Im Sommer braucht die Haut wasserspendernde Pflege

Auch die anderen nährenden Pflanzenextrakte und -öle in der Pflege hätten ohne diesen Schnelltransporter schlechte Karten, an Ort und Stelle zu gelangen, wo sie dringend gebraucht werden. Ohne Wasser läuft hier einfach nichts.

Der Organismus besteht je nach Geschlecht zu 55 bis 60 Prozent aus Wasser. Das sind immerhin 30 bis 40 Liter. Männer haben einen etwas höheren Anteil als Frauen, jüngere Menschen einen höheren als ältere. Etwa ein Drittel des Wasservorrates sichert sich allein die Haut für ihre etwa 300 Millionen Zellen. Und nur wenn die Zellen ausreichend mit Wasser versorgt sind, strahlt der Teint glatt und rosig, und die Haut kann ihre Funktionen aufrechterhalten. Ohne ein gut gefülltes Feuchtigkeitsreservoir verliert sie schnell ihre Elastizität und Abwehrkraft. Sie wird rau, glanzlos und zeigt Trockenheitsfältchen.

Durch das Auftragen wasserhaltiger Pflegeprodukte oder sogenannter Hydro- oder Moisture-Cremes, Gesichts- und Körpersprays sowie -gels kann man den Wasseranteil in der Haut erhöhen. Vor allem reife, trockene sowie feuchtigkeitsarme Haut braucht den schlichten Durstlöscher. Der feuchtigkeitsarme Teint neigt zu Spannungen und verstärkt zu Fältchen im Augenbereich. Trockene Haut



- 1 **Acorelle pour bébé:** Beruhigendes Reinigungswasser zur Babypflege mit Thermalwasser, Aloe vera und Kornblumenblütenwasser. ([www.alva.de](http://www.alva.de))



- 2 **Arya Laya Hyaluron Plus:** Feuchtigkeitspendendes Gel mit Rosenwasser, Hyaluronsäure, Gerstenextrakt u. a. ([www.arya-laya.de](http://www.arya-laya.de))



- 3 **Aquabio Thalasso:** Moisture-Serum mit Meereswirkstoffen, Koffein und Austernpilzextrakt. Pflegt die Haut ab 40. ([www.aquabio.de](http://www.aquabio.de))



»Lernt das Wasser richtig kennen und es wird euch stets ein verlässlicher Freund sein«

Sebastian Kneipp



**4 Annemarie Börlind Aquanature:** Mit weichem Tiefenquellwasser und aquaporin-anregendem Salicorniaextrakt. ([www.boerlind.com](http://www.boerlind.com))



**5 Dr. Grandel Hydro Active:** Das »Moisture Depot Konzentrat« enthält einen Algen-Meerwasser-Komplex und Depot-Hyaluronsäure. ([www.grandel.de](http://www.grandel.de))



**6 Heliotrop Moisture:** Feuchtigkeitscreme für reife, trockene, feuchtigkeitsarme Haut. Mit Squalan aus Olivenöl. ([www.heliotrop.de](http://www.heliotrop.de))



**7 Tautropfen Fluidum:** Schützende Emulsion mit der Kraft des Meeres. Mit Meerwasser, Meersalz und Braunalgenextrakt. ([www.tautropfen.de](http://www.tautropfen.de))



**Aus der Natur auf die Haut.** Quell- und Thermalwasser sind mit den Mineralien aus den Gesteinsschichten angereichert.

schuppt schnell, ist rau und spannt häufig in Verbindung mit Juckreiz. Bei diesem Hautzustand fehlen der Hydro-Lipid-Barriere aber nicht nur Feuchtigkeit, sondern ebenso strukturbildende Lipide. Pflanzenöle verfügen über solche hautverwandten Fettsäuren und machen die Haut wieder geschmeidig.

## Quell- und Thermalwasser – Hydro-Hits der Naturkosmetik

Welche Art von Wasser steckt aber eigentlich in den Pflegeprodukten? Für kosmetische Zwecke wird Trinkwasser speziell gereinigt, also entchlort, demineralisiert und entkeimt, bevor es mit den Pflanzenölen, -extrakten und hautverträglichen Emulgatoren verrührt wird – naturkosmetische Emulgatoren basieren übrigens auf pflanzlichen Fetten, die mit verschiedenen Zuckern verestert sind. Es gibt über das normale Trinkwasser hinaus aber noch weitere H<sub>2</sub>O-Varianten: Quell-, Thermal- und Meerwasser. Quellwasser ist von Natur aus salz- und keimarm, aber mineralstoffreich. Somit kann auf die keimtötende Zufuhr von Chlor verzichtet werden. Es pflegt die Haut sozusagen mit der harmonischen Energie der Natur. Der Naturkosmetikhersteller Börlind nutzt beispielsweise ein reines, sehr weiches Quellwasser

aus der firmeneigenen 160 Meter tiefen Quelle. Aus mehreren tausend Meter Tiefe wird Thermalwasser gewonnen. Es durchfließt poröse mineralstoffhaltige Gesteinsschichten und reichert sich dabei mit Mineralien an. Man kann sogar sagen, es besitzt heilende Kräfte: Die Mineralien aktivieren den Zellstoffwechsel und die Regeneration der Haut. Enthaltene Kieselsäure wirkt besonders beruhigend, reizlindernd und entzündungshemmend. Das macht dieses besondere Wasser sehr wertvoll für die Pflege neurodermatischer und empfindlicher Haut.

Für die medizinische Hautpflegemarke Dado Sens – speziell die Probalance-Produkte für sensible, allergiegefährdete Haut – wird beispielsweise Thermalwasser aus Bad Wildbad im Schwarzwald verwendet. In der Babypflege »Acorelle pour bébé«, die der Naturkosmetikhersteller Alva in Deutschland vertreibt, ist ebenfalls Thermalwasser enthalten: Es stammt aus der Quelle Grande Fontain in Castéra-Verduzan, Frankreich. Es ist äußerst hautberuhigend und für seine therapeutische Wirkung bereits seit der galloromanischen Zeit berühmt. Ähnlich positive Wirkungen wie Thermalwasser hat Meerwasser. Seine Mineralstoff-Zusammensetzung ist der des menschlichen Blutes sehr ähnlich. Die Mineralien im Salzwasser werden von der Haut sehr gut aufgenommen und

verbessern ihre Blutzirkulation. Meerwasser ersetzt in Kosmetika aber nicht vollständig die Wasserphase. Es ist lediglich ein Wirkstoffzusatz.

Entscheidend für eine optimale Feuchtigkeitsversorgung ist neben der Zufuhr von außen und innen auch die Qualität des hauteigenen Verteilungssystems: Die Haut verfügt nämlich über ein ausgeklügeltes Netzwerk aus mikroskopisch kleinen »Wasserstraßen«, den sogenannten Aquaporinen. Für diese Entdeckung erhielt der amerikanische Wissenschaftler Prof. Peter Agre 2003 den Nobelpreis für Chemie. Die Kanäle befinden sich in den Zellmembranen und schleusen das Wasser von Zelle zu Zelle, bis in die tieferen Hautschichten der Epidermis. Und besonders hier, unter der epidermalen Hautoberfläche befindet sich die Dermis, die Lederhaut bzw. das Bindegewebe: Das Netz aus den Strukturproteinen Kollagen und Elastin liebt Wasser über alles – wissenschaftlich wird das als hydrophil bezeichnet – und speichert es in großen Mengen.

## Für prall gefüllte Zellen: Täglich 1,5 Liter Wasser trinken!

Je mehr Aquaporine die Haut hat, desto besser die Feuchtigkeitsversorgung in den Zellen. Neue wissenschaftliche Studien zeigen, dass bestimmte Einflüsse wie UV-Strahlen, Heizungsluft und Schadstoffe den Anteil der Aquaporine jedoch beeinträchtigen können. Der Hersteller Börlind nutzt in der »Aquanature«-Pflegeserie deshalb einen Extrakt, der das Aquaporin-Netzwerk in der Haut anregt. Sein Name: Salicornia, auch Queller genannt, eine Salzwiesenpflanze aus der Bretagne.

Natürlich reicht das Cremen allein nicht aus, um die Haut mit Feuchtigkeit anzureichern. Trinken sollte man immer noch bis zu 1,5 Liter pro Tag, am besten reines Wasser, damit der Stoffwechsel von Organismus und Haut reibungslos ablaufen kann. Und wenn man im Sommer eine Flasche prickelndes Mineralwasser zur Hand hat, dann darf ein kräftiger Spritzer gerne im Gesicht landen: Die Perlen der Kohlensäure regen nämlich die Durchblutung der Haut an und beleben sie. Und das ist ja in manchen müden Momenten Gold wert. ➡ abr



**Zartduftend.** Blütenöhlhaltige Wässer, z. B. aus Rosen- oder Orangenblüten, gibt es häufig als feuchtigkeitspendende, erfrischende Pflegesprays.